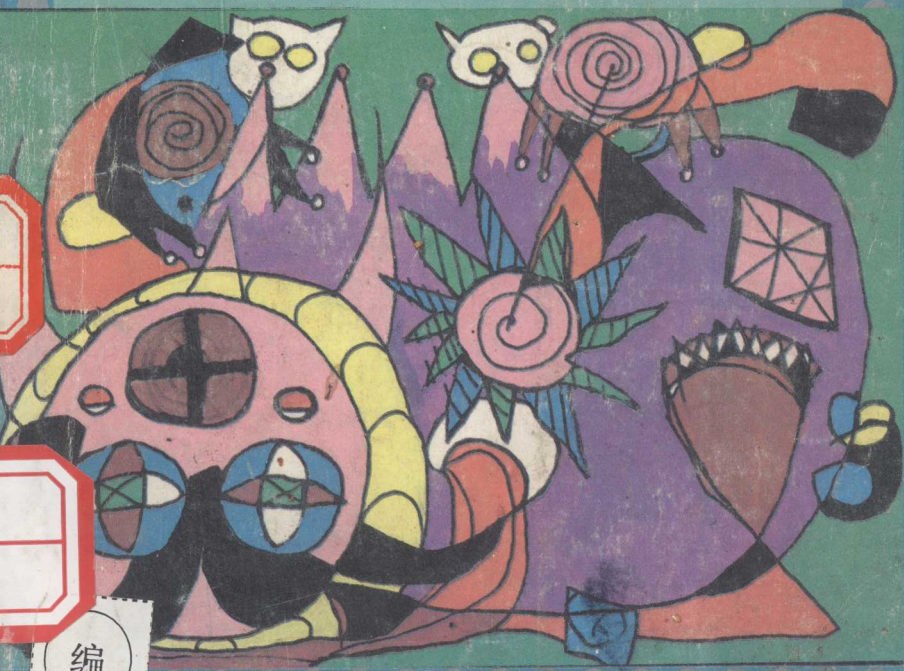


插图本世界寓言故事库

歐洲 寓言故事

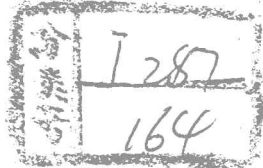
文心 主编



编

陕西师范大学出版社

1110091



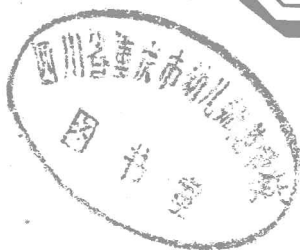
欧洲寓言故事

1507.4/02

陈 鹏 张慧敏 肖文禧 编



CS1493687



重庆师大图书馆

陕西师范大学出版社



X006485

25620

(陕)新登字 008 号

插图本世界寓言故事库

欧洲寓言故事

陈 鹏 等编

*

陕西师范大学出版社出版发行

(西安市陕西师大 120 信箱 邮政编码 710062)

陕西省新华书店经销 西安蓝田立新分厂印刷

*

开本 787×1092 1/32 印张 7.875 字数 170 千

1993 年 4 月第 1 版 1993 年 4 月第 1 次印刷

印数: 1—10000

ISBN 7-5613-0789-6

G·582 定价: 4.30 元

序

大凡一切有成就的人物，小时候都受过良好的启蒙教育，我们看一些文学大师的传记，小时候都有祖母或外祖母讲过“狼外婆的故事”，讲过灰姑娘或小王子的故事等等。在国外，启蒙教育最多的是童话，而寓言可以说是童话的姐妹；在中国，尤其是古代，童话甚少，但寓言则极为众多，把这些语言收集起来，筛选编辑成书，无疑是孩子们极其宝贵的精神食粮。这套书正承担了这样的使命。全套书包括亚洲、非洲、欧洲、美洲、中国古代、中国现代寓言以及寓言大师的寓言，共7种。古今中外的寓言名篇，大抵都已包括。本套书具有这样一些特点：

系统：说系统，一方面指其取材，空间跨度上囊括几大洲，时间跨度上涵括几千年，中间没有断层；另一方面指其编写体例，每册书以洲或时代编排，每篇是先讲故事，而后用一两句话简要点明其寓意，这样，就显得多而不杂，繁面不乱，系统性很强。

丰富：一方面取材全面，涵盖面广；另一方面内容充实，容量大，所以不可谓不丰富。

形象：一方面，寓言故事本身就很形象；另一方面，编者们在编写过程中很注意文字表达的形象性，又配上插图，更增加一种直观效果，很适合孩子们阅读。

我们都知道，寓言的历史是相当悠久的，在中国，寓言早在先秦时就产生了，《庄子》一书，即“大抵率寓言”（《史记·庄

子传》);在西方,著名的伊索寓言则产生的更早一些(公元前6世纪)。千百年来,那些寓言名篇代代相传,脍炙人口。它们总是通过一起短小而风趣的动物故事或人物故事,采用比喻、拟人、象征、夸张等手法,传达某种深刻的哲理或思想,以达到劝诫,教育读者的目的。18世纪德国寓言作家马格努斯·戈特弗里曾写过一首名为《被劫掠的寓言》的诗,诗称寓言这位“诗人的女神”身着美丽的衣衫,而一群强盗则将她的衣衫一件件剥去。到最后,等她一丝不挂的时候:

如同神话奇迹:
赤裸裸地站的,
竟是纯洁的真理!
匪徒们面面相觑,
连忙喊道:
“算啦算啦!
快把衣服还给她!
谁能看着真理,
赤身裸体!”

在寓言所显示的“真理”面前,连强盗们都会感到羞愧而改邪归正!强盗尚且如此,何况一切正直善良的人们,更何况天真无邪的孩子们!明白了这一点,这套书的价值与意义也就自不待说了。

编者

目 录

一只想成为天鹅的鹅	(1)
兔皮帽子	(3)
兔子的耳朵为什么长	(5)
两只笨狗熊	(7)
牧师和驴	(8)
丑小鸭	(10)
小熊星	(12)
天鹅	(14)
不靠力气,而要靠智慧	(15)
蜜蜂公主	(16)
狼和狗	(17)
狐狸和仙鹤	(21)
面包房里的猫	(23)
熊和狐狸	(26)
智取	(28)
为什么鹰是秃顶的	(30)
驴和狼	(32)
小绵羊智胜大灰狼	(35)
机智的松鼠	(39)
狐狸比狼还狡猾	(40)
狼和狐狸	(43)

聪明的小猪	(47)
蝥蝥儿与青蛙	(50)
狗和大肥猪	(52)
兔子	(53)
善事的报应	(54)
鹤和小狐狸	(55)
兔子和狼	(57)
狐狸和松鼠	(59)
鹰、小羊羔和乌鸦	(60)
渔夫	(61)
农夫和鸨	(62)
诚实的樵夫	(63)
农妇和狼	(65)
两个伙伴	(66)
青蛙大夫	(67)
渔夫和小鱼的故事	(68)
两只罐子	(69)
农夫和小公牛	(70)
狮子、公牛和山羊	(71)
孔雀和鹤	(72)
讲故事的人和羊	(73)
乡下人和城里人一起朝圣	(75)
丢失的金币	(77)
托人保管的财宝	(79)
白麻雀	(82)
患难识朋友	(87)

三头牛和狼	(92)
一个东方国家的故事	(94)
老鼠和青蛙	(95)
狐狸和松鼠是怎样互相欺骗的	(97)
宙斯与马	(98)
老耕牛和小肉牛的故事	(101)
合算的午餐	(103)
母鸡和狐狸	(105)
老鼠妈妈和它的孩子	(107)
狐狸和狼太太	(110)
鹌鹑	(113)
猫和老鼠交朋友	(117)
猫头鹰和它的孩子	(121)
衰老的狮子	(122)
狼和野猫的故事	(123)
狼之死	(125)
橡树和猪	(126)
乌鸦和狐狸	(127)
驴子和狼	(128)
狐狸是怎样骗乌鸦的	(129)
狮子的份额	(130)
家鼠和野鼠	(131)
鹤和狼	(132)
狗和羊	(133)
狼和小羊羔	(134)
男孩和熊妈妈	(135)

高傲的马.....	(137)
公鸡战.....	(139)
野猪和狼.....	(141)
黄鼠狼的建议.....	(142)
公牛和老鼠.....	(143)
小偷和狗.....	(145)
乌鸦与孔雀.....	(146)
狼和狗.....	(147)
秃头和苍蝇.....	(149)
苍蝇和蚂蚁.....	(150)
狮子的答谢.....	(151)
蝙蝠的背叛.....	(153)
老实人、骗子和猴子.....	(154)
狼和七只小山羊.....	(156)
吃猫的老鼠.....	(158)
狐狸和兔子.....	(161)
一只狼.....	(163)
一只少年雄鸡.....	(165)
蘑菇的秘密.....	(167)
麻雀和小草.....	(169)
喜鹊的窝.....	(172)
三个朋友的力量.....	(174)
种葡萄的老人.....	(177)
国王和他的猴子.....	(178)
胡乱效仿.....	(179)
狐狸智斗狮大王.....	(181)

吹破肚皮的青蛙.....	(183)
熊、猪和狐狸当农夫	(184)
兔子为什么只有一截尾巴梢.....	(186)
狮子、老虎和人	(190)
小猫和小老鼠.....	(192)
狼的洗礼.....	(193)
马和牛请狮子评理.....	(194)
机灵的小山羊.....	(196)
鹿和刺猬.....	(197)
狮子和狐狸.....	(200)
獾和狐狸.....	(202)
狐狸太太和狼.....	(203)
想当罗马教徒的狼.....	(207)
狐狸之死.....	(211)
树叶.....	(212)
蚂蚁的感谢.....	(213)
苦难的驴子.....	(215)
蜘蛛和燕子.....	(216)
狮子、驴子和狐狸打猎	(217)
下金蛋的鸭子.....	(218)
马和驴子.....	(219)
狼和羊的战斗.....	(220)
孔雀的抱怨.....	(221)
鹿和马.....	(222)
吹牛鬼兔子.....	(223)
城里的老鼠和乡下的老鼠.....	(225)

“勇敢”的小兔马蒂厄.....	(227)
三只小猪.....	(230)
小老鼠和铅笔.....	(232)
小公鸡克雷赫尔.....	(235)
金甲虫和萤火虫.....	(238)

一只想成为天鹅的鹅

在一家农夫的院子里，住着一只鹅。它长着一身雪白的羽毛，漂亮极了。每当外人路过院子，总要停留一下，赞叹说：“多么美丽的一只鹅啊！瞧，它长着一身天鹅的羽毛。”久而久之，这只鹅变得傲慢起来，它常一人跑到池塘边，对着池水孤芳自赏。很快对池水也不满起来：“你这样混浊！真不配照我这天鹅般的身体，有谁愿在这儿洗澡，那定会毁掉自己的羽毛！”

“胡说八道！”池塘咆哮着说：“你的羽毛与其它鹅完会一样，它们都对我感到满意，为什么你说我的坏话？”

鹅反驳说：“我不是鹅，我是天鹅。”

池塘笑了起来：“自命不凡的家伙！你到底见过天鹅没有？天鹅的脖子比你的脖子要长的多，而且它们都把脖子弯得那样好看。”

“我也能。”鹅说着，神气地伸长了脖子，扭来扭去。

“瞧这只蠢鹅！”池塘笑着喊了起来。

从那天起，这只鹅和池塘成了仇人。

冬天到了，池塘结了冰，大雪把它覆盖得难以张开嘴吧，鹅每天都要跑到池塘，在上面散步，扭动着脖子说：“你现在看着，我是一只多么美丽的天鹅！”池塘没有回答。

鹅说：“你在我这漂亮的身体面前，现在终于变得哑口无言了。你必须明白，我就是一只天鹅。”

池塘还是一声不响。这只鹅异常高兴，因为它把池塘的

沉默看做是赞同。鹅又得意地把脖子转来转去，伸得老长，甚至眼睛都快迸出来了。

正在这时，老妇走了过来。当她看到这只鹅时，吃惊地叫了起来：“啊！糟糕，这只鹅病了，得马上杀掉。”她一把抓住了这只鹅，拎回家了。不管这只鹅怎么喊叫，也毫无用处。老妇一刀砍下了它的脖子，一个从来就没有变成天鹅的鹅的脖子。

（德：巴尔巴拉·格尔茨）

〔提示〕 傲慢无知，自命不凡的人，绝没有好下场！

兔皮帽子

从前有一只兔子，一身雪白的绒毛，真惹人喜欢，但它有一个爱吹牛的坏毛病。

有一次，兔子们在树林空地上玩跳树墩的游戏，好吹牛的兔子说，“我可以跳过一棵树！”兔子们玩扔松子，比谁扔得高，好吹牛的兔子说：“我可把松子扔到云上面！”兔子们劝它不要吹牛，它却说大家嫉妒它的才能。

有一天，猎人来到森林，其它兔子都逃走了，唯独吹牛皮的兔子不逃，还说：“我到要看看，这个猎人敢不敢打我！”“砰”的一声，猎人打死了吹牛皮的兔子。猎人用兔皮做了一顶帽子送给儿子。谁知他儿子戴上这顶帽子后，竟吹牛说：“我比老师懂得多，任何难题都不在话下。”同学们知道他学习不好，就劝他不要吹牛。

一天，猎人的儿子又戴上那顶兔皮帽子和同学去滑雪。他又吹牛说：“我能一下子从山上滑到湖对岸！”结果他的雪撬翻了，兔皮帽子也滚到山下雪堆里，猎人的儿子找不着帽子，便光头回家了。

几个小女孩结伴来拾柴，他们一路商量好：捡好柴草一块回家。突然，一个女孩发现雪地上有一顶白兔皮帽子，于是她拾起来便戴在头上，这下奇怪的事情发生了：她一反常态，板起面孔说：“我为什么要同你们一起拾柴！我一个人能比你们大家捡的总数还多几倍……”

“那么你就一个人去捡吧!”小女孩们不高兴地走开了。

“没有你们也行!”戴兔皮帽的女孩在后面喊道:“我马上捡一大车干柴给你们看!”小女孩说着,激动得出了一头的汗,她脱下兔皮帽子抖抖雪朝四周望望,“哎哟”了一声说:“我一个人在森林里干什么!离开大家,我迷了路怎么办?”

小女孩丢掉兔皮帽子,去追同伴,一面喊着,“等等我!”同伴们并没有真的走开,她们正躲在大树后面偷看她呢!那顶毛绒绒、雪白的兔皮帽子,静静地躺在灌木丛中,专等喜欢吹牛的孩子呢!

同学们,你们注意一下:你们周围有没有戴着这种兔皮帽子的人啊!如果有人戴着的话,我们就要帮助他丢掉呀!

(德国)

〔提示〕 好吹牛皮,是一种坏毛病。只有团结同伴,勤劳务实才能扔掉这种帽子。

兔子的耳朵为什么长

从前森林里刚有野兽的时候，大个子驼鹿是众兽之长。一天驼鹿和他的妻子在林间一块空地上谈话。兔子从旁路过，听见他们在说话，就站住了，心想：“我来听听他们都说些什么。”

他悄悄地走过去，躲在一个树桩子后面，听了起来。

“有这么件事，”大驼鹿说，“我有一批犄角要分给百兽，可是兽多角少，分给谁好呢？”

兔子心想：“我要能得到犄角也不错呀。我哪点儿比别人差？”

驼鹿问他妻子：“这几只犄角该给谁呢？”兔子刚想开口，可雌驼鹿已经答话了：

“这几只就给鹿吧。他是我们的亲戚，不能不给呀。”

“那好吧，”驼鹿说。“可这几只大的又给谁呢？”雌鹿正要回答，兔子却忍不住了，从树桩后面探出头来，高声喊到：这几只给我兔子吧，大驼鹿！”

“怎么啦，老弟，”驼鹿说，“你要这些犄角有什么用？你准备拿它们来干什么？”

“怎么没用？人非常需要犄角哩，”兔子说，“我要叫所有的敌人都心惊胆战，以后大家全都怕我。”

“嗯，也行，拿去吧！”驼鹿说罢，就把犄角给了兔子。

兔子高兴极了，又蹦高，又跳舞。这时，雪松上突然掉下去一颗大松果，端端砸在兔子的脑袋上。兔子吓了一跳，拔腿就

跑！但是不行哪！犄角在树丛里挂住了，取又取不下来，它吓得吱吱哇哇直叫。驼鹿夫妇在一旁哈哈大笑。

“不行，老弟，”驼鹿说，“我看出来了，你是个胆小鬼。可对胆小鬼，再长的犄角也无济于事。给你一对长耳朵吧，让大伙都知道，你喜欢偷听人家说话。”

就这样，兔子始终没有犄角，却生出了一副老长老长的耳朵。

(苏联)

〔提示〕 偷听别人谈话，定会自讨没趣；若有私心杂念，还会自食恶果。